



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

Salát hlávkový.....	5,00 Kč/ks
Cibule lahůdková.....	5,10 Kč/sv.
Kedlubny.....	5,50 Kč/ks

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	5

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

V porovnání s předchozím obdobím se ve 21. týdnu nejvíce snížila průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) kedlubnů, a to o 0,80 Kč/ks na 5,50 Kč/ks, tj. o 12,7 %. Průměrná CZV petrželové natě kadeřavé poklesla o 3,30 Kč/kg (o 11,7 %) na 25,- Kč/kg. U hlávkového zelí bílého došlo ve sledovaném týdnu ke snížení průměrné CZV o 0,20 Kč/kg na 2,70 Kč/kg, tj. o 6,9 %. Průměrná CZV ředkviček se snížila o 0,20 Kč/sv. (o 5 %) na 3,80 Kč/sv. Na úrovni předchozího týdne zůstala průměrná CZV lahůdkové cibule – 5,10 Kč/sv. Naopak nárůst průměrné CZV byl zaznamenán u hlávkového salátu, a to o 0,30 Kč/ks (o 6,4 %) na 5,- Kč/ks.

Obchodní ceny

Ve 21. týdnu došlo k výraznému nárůstu průměrné obchodní nákupní ceny (NC) zelené papriky z dovozu (o 11,80 Kč/kg na 43,60 Kč/kg, tj. o 37,1 %). Průměrná obchodní odbytová cena (OC) této papriky vzrostla proti předchozímu týdnu o 18,- Kč/kg (o 46,2 %) na 57,- Kč/kg. Další významné zvýšení průměrných obchodních cen

nastalo u importovaného póru - NC se zvýšila o 3,20 Kč/kg (o 23,9 %) na 16,60 Kč/kg, OC o 6,70 Kč/kg (o 40,6 %) na 23,20 Kč/kg. U květáku z dovozu vzrostla průměrná NC o 6,40 Kč/ks (o 29,1 %) na 28,40 Kč/ks, OC se zvýšila o 1,70 Kč/ks na 35,20 Kč/ks, tj. o 5,1 %. Průměrná OC importovaného česneku se ve sledovaném týdnu také zvýšila, a to o 4,90 Kč/kg (o 14,8 %) na 38,10 Kč/kg. Významnější pokles průměrných obchodních cen byl zaznamenán u petrželové natě kadeřavé z dovozu, kdy se jeho průměrná NC snížila o 4,50 Kč/kg (o 12,9 %) na 30,40 Kč/kg a OC o 4,20 Kč/kg (o 9,4 %) na 40,30 Kč/kg. Průměrná NC bílé papriky z dovozu se snížila o 2,30 Kč/kg (tj. o 4,2 %) na 53,- Kč/kg, její průměrná OC poklesla o 8,50 Kč/kg (o 11,3 %) na 66,50 Kč/kg. U pekinského zelí se snížila průměrná NC proti 20. týdnu o 0,70 Kč/kg (o 4,1 %) na 16,20 Kč/kg, OC o 2,20 Kč/kg (o 10,0 %) na 19,70 Kč/kg. Obchodní odbytové ceny kysaného baleného zelí domácí i zahraniční produkce se v tomto týdnu nezměnily a činily 8,70 Kč/kg, resp. 7,90 Kč/kg.

TIS^{ČR}SZIF



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

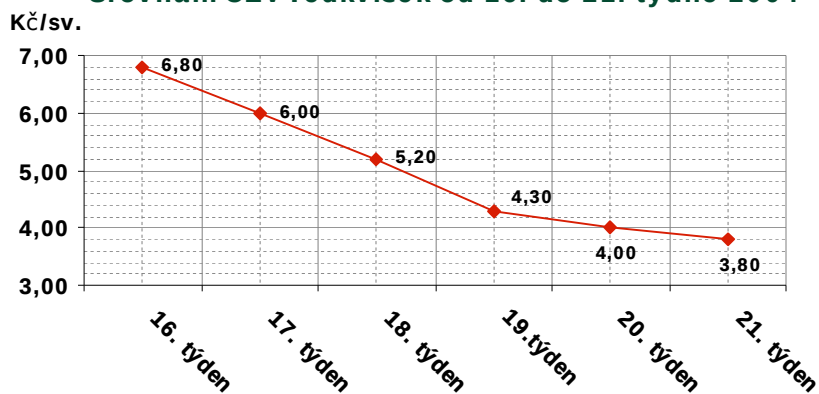
Datum zjištění ceny: 21. týden (k 19. 5. 2004)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 20. týdnu	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Cibule lahůdková	sv.	4,00	6,50	5,10	0,00	0,0
Kedlubny	ks	4,50	6,50	5,50	- 0,80	- 12,7
Kopr	sv.	4,00	6,00	4,80	.	.
Petrželová nať kadeřavá	kg	22,00	27,00	25,00	- 3,30	- 11,7
Petrželová nať kadeřavá	sv.	3,50	5,00	4,30	.	.
Pór	kg	8,00	13,00	10,40	+ 0,30	+ 3,0
Rajčata rychlená	kg	23,50	24,00	23,80	- 0,90	- 3,6
Ředkvičky	sv.	3,00	5,50	3,80	- 0,20	- 5,0
Salát barevný	ks	7,00	9,00	8,00	.	.
Salát hlávkový	ks	4,00	6,00	5,00	+ 0,30	+ 6,4
Zelí hlávkové bílé	kg	2,00	3,20	2,70	- 0,20	- 6,9

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka
Pramen : ZUČM

Srovnání CZV ředkviček od 16. do 21. týdne 2004



Přehled o aktuální situaci v odbytu vybraných druhů zeleniny domácích producentů ve 21. týdnu – nová sklizeň

PLODOVÁ ZELENINA

Cena salátových okurek ve sledovaném týdnu oslabila, v prodeji byly za průměrnou cenu 22,- Kč/kg. Prodej rychlených rajčat se realizoval od 23,50 do 24,- Kč/kg.

CIBULOVÁ ZELENINA

Odbyt lahůdkové cibule ve srovnání s předchozími týdny oslabil, ve 21. týdnu se prodávala se v rozpětí od 4,- do 6,50 Kč/sv. Přezimovaný pór nabízeli pěstitelé za cenu od 8,- do 13,- Kč/kg.



KOŠŤÁLOVÁ ZELENINA

Cena kedlubnů se snížila na 4,50 až 6,50 Kč/ks. Nabídku domácí produkce košťálové zeleniny doplnil prodej raného zelí (8,- až 9,- Kč/ks), rané kapusty (6,- až 7,50 Kč/ks) a raného květáku (16,- Kč/ks).

LISTOVÁ ZELENINA

Hlávkový salát se ve sledovaném týdnu prodával za průměrnou cenu 5,- Kč/ks, saláty barevné od

7- do 9,- Kč/ks. V sortimentu se objevil špenát za 25,- Kč/kg.

KOŘENOVÁ ZELENINA

U ředkviček převažuje nabídka nad poptávkou, proto se jejich ceny v posledních týdnech snížily (průměrná cena 3,80 Kč/sv.).

Pramen: Podle ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 21. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±21/20	minim.	maxim.	průměr	±21/20
Brokolice	ks	-	-	-	-	13,40	18,00	15,30	+ 1,30
Cibule suchá světlá	kg	-	-	-	-	7,50	9,40	8,80	+ 0,40
Cibule červená	kg	-	-	-	-	10,20	13,10	11,70	.
Cibule šalotka	sv.	-	-	-	-	4,90	5,90	5,30	- 0,30
Česnek	kg	-	-	-	-	17,60	37,40	25,30	.
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	12,00	16,80	14,90	.
Kedluben	ks	-	-	-	-	5,20	6,50	5,80	- 0,60
Křen	kg	-	-	-	-	38,00	41,50	39,30	0,00
Květák	ks	-	-	-	-	22,00	34,30	28,40	+ 6,40
Meloun vodní	kg	-	-	-	-	15,00	18,80	16,40	- 2,40
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	4,30	6,50	5,30	- 1,10
Okurky salátové polní	kg	-	-	-	-	17,00	20,00	18,40	- 2,50
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	37,50	64,40	53,00	- 2,30
červená	kg	-	-	-	-	47,50	59,00	54,10	+ 2,60
zelená	kg	-	-	-	-	40,00	49,00	43,60	+ 11,80
oranžová	kg	-	-	-	-	50,00	57,70	54,20	.
žlutá	kg	-	-	-	-	50,00	65,00	57,90	- 1,20
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	26,00	34,00	30,40	- 4,50
Pór	kg	-	-	-	-	11,00	19,40	16,60	+ 3,20
Ředkvičky	sv.	4,00	7,30	5,50	.	4,50	6,00	5,40	+ 0,10
Ředkev bílá	ks	-	-	-	-	4,80	7,30	6,00	- 1,00
Salát hlávkový	ks	4,90	6,00	5,50	.	5,10	10,00	7,20	+ 0,10
Salát ledový	ks	-	-	-	-	13,00	18,00	15,30	.
Zelí rané	kg	-	-	-	-	9,50	12,60	11,50	.
Zelí bílé	kg	-	-	-	-	3,90	3,90	3,90	.
Zelí červené	kg	-	-	-	-	6,40	7,50	7,10	+ 0,50
Zelí kysané balené	kg	6,50	9,00	7,60	+ 0,40	4,50	6,80	5,60	- 0,30
Zelí kysané volné	kg	-	-	-	-	6,20	10,20	8,60	.
Zelí pekinské	kg	-	-	-	-	12,00	23,50	16,20	- 0,70
Žampiony	kg	-	-	-	-	36,60	40,60	38,70	- 0,80

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomička = méně než 3 respondenti.

Pramen : TIS ČR SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 21. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±21/20	minim.	maxim.	průměr	±21/20
Brokolice	ks	-	-	-	-	16,50	22,00	18,60	+ 0,80
Celer bez natě	kg	15,00	17,00	16,30	.	16,50	17,00	16,80	.
Cibule suchá světlá	kg	-	-	-	-	10,90	13,50	12,00	+ 0,20
Cibule červená	kg	-	-	-	-	14,00	15,80	14,90	.
Cibule šalotka	sv.	-	-	-	-	6,50	7,20	7,00	- 0,40
Česnek	kg	-	-	-	-	24,00	44,00	38,10	+ 4,90
Červená řepa	kg	-	-	-	-	7,80	8,50	8,00	+ 0,60
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	14,00	19,90	18,70	.
Kapusta hlávková	ks	-	-	-	-	17,00	22,00	19,00	+ 2,00
Kedluben	ks	7,00	9,50	8,00	.	6,00	7,80	6,90	- 1,40
Křen	kg	-	-	-	-	45,00	54,20	50,20	0,00
Květák	ks	-	-	-	-	28,00	40,10	35,20	+ 1,70
Meloun vodní	kg	-	-	-	-	18,00	25,50	21,70	- 0,50
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	6,00	9,50	7,10	+ 0,20
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	22,00	27,00	24,60	+ 0,20
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	44,00	78,00	66,50	- 8,50
červená	kg	-	-	-	-	55,00	75,00	65,70	+ 2,60
zelená	kg	-	-	-	-	46,00	75,00	57,00	+ 18,00
oranžová	kg	-	-	-	-	58,00	73,40	66,20	.
žlutá	kg	-	-	-	-	68,30	86,80	78,00	+ 7,20
Petržel bez natě	Kg-	-	-	-	-	12,00	15,20	13,40	.
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	36,40	48,60	40,30	- 4,20
Pór	kg	-	-	-	-	19,00	33,50	23,20	+ 6,70
Rajčata	kg	-	-	-	-	23,00	26,00	24,80	.
Ředkvičky	sv.	5,50	8,80	6,60	.	6,30	7,00	6,60	- 0,40
Ředkev bílá	ks	-	-	-	-	7,00	8,80	7,90	- 1,10
Salát barevný	ks	-	-	-	-	17,90	20,80	18,90	.
Salát hlávkový	ks	6,90	9,50	7,80	.	6,00	13,50	8,40	- 0,30
Salát ledový	ks	-	-	-	-	15,90	21,00	18,30	.
Zelí rané	kg	-	-	-	-	11,00	15,70	14,10	.
Zelí bílé	kg	-	-	-	-	3,90	5,00	4,50	.
Zelí červené	kg	-	-	-	-	7,60	10,00	8,80	+ 0,20
Zelí kysané balené	kg	7,00	10,50	8,70	0,00	6,70	9,50	7,90	- 0,10
Zelí kysané volné	kg	12,00	12,50	12,30	.	-	-	-	-
Zelí pekinské	kg	-	-	-	-	15,00	28,00	19,70	- 2,20
Žampiony	kg	-	-	-	-	43,00	52,80	47,80	- 1,10

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti

Pramen : TIS ČR SZIF



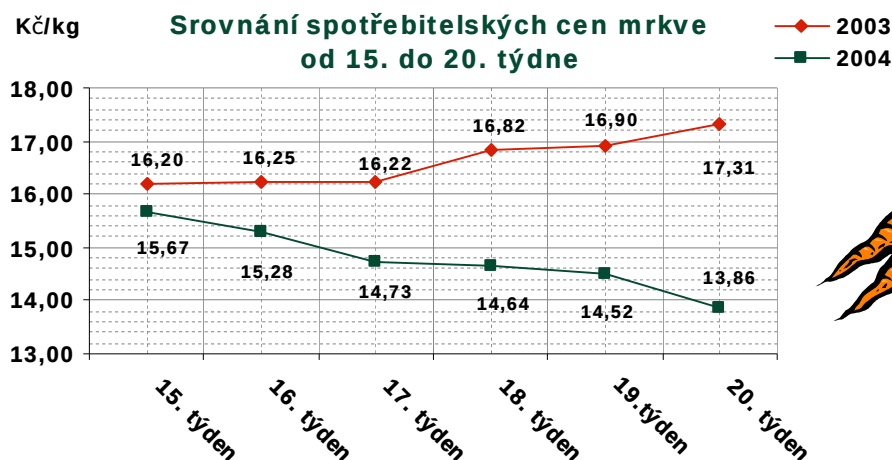
Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh zeleniny	týden									
	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.
Papriky	94,58	94,76	93,59	98,20	98,14	95,37	93,94	92,56	91,43	91,73
Rajská jablka	34,55	43,12	47,06	39,32	37,71	35,19	35,87	34,30	34,81	35,42
Karotka pravá	16,15	15,92	16,14	16,10	15,67	15,28	14,73	14,64	14,52	13,86

Pramen: ČSÚ



Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 12. 5. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Cibule 35-50/40-60 mm	Nizozemí	25 kg	-	7,5 - 8,5	7 - 9	-
Česnek	Argentina	100 kg	160 - 220	170 - 220	180 - 240	180 - 220
Květák	Německo	6 ks	8,5 - 9,5	-	8 - 9	8 - 9
Mrkev	Německo	100 kg	30 - 40	40 - 50	35 - 45	35 - 50
Petržel	Německo	5 kg	6 - 7,5	5 - 7	5,5 - 7	4,5 - 7,5
Okurky salátové 500-600 g	Nizozemí	100 ks	62 - 70	50 - 60	60 - 70	65 - 75
Rajčata 57-67 mm	Španělsko	6 kg	4,5 - 5,5	4 - 5	4 - 5	4 - 6
Zelí hlávkové bílé	Německo	100 kg	12 - 22	22 - 32	18 - 28	23 - 30
Zelí hlávkové červené	Německo	100 kg	24 - 34	30 - 40	25 - 35	30 - 37
Žampiony	Německo	100 kg	180 - 380	250 - 350	220 - 350	200 - 300

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse



Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 11. 5. 2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Květák	Velká Británie	ks	0,97
Mrkev	Velká Británie	kg	0,40
Paprika zelená	Nizozemí	kg	2,37
Paprika oranžová	Nizozemí	kg	3,55
Paprika červená	Nizozemí	kg	3,86
Rajčata	Velká Británie	kg	1,17

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencia

Datum zjištění ceny: 10. 5. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Cibule (jarní)	kg	0,12	0,12
Květák	kg	0,12	0,32
Okurky polní	kg	0,30	0,40
Paprika zelená	Kg	1,10	1,20
Paprika červená	kg	1,20	1,30
Rajčata	kg	0,60	0,73

Pramen: FAMMU/FAPA

Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 12. 5. – 13. 5. 2004

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Poznań		Rzeszów		Sandomierz	
		13. 5. 2004		12. 5. 2004		12. 5. 2004		12. 5. 2004	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	2,40	3,00	2,40	2,80	2,50	2,50	1,40	1,80
Cibule bílá	kg	0,95	1,33	1,00	1,20	1,40	1,47	1,20	1,33
Česnek	ks	0,28	0,50	0,40	0,45	-	-	-	-
Červená řepa	kg	0,30	0,40	0,40	0,50	0,50	0,55	0,20	0,30
Květák	ks	1,80	2,50	2,50	3,50	-	-	-	-
Mrkev	kg	0,40	0,80	0,70	0,85	0,75	0,75	0,16	0,70
Pór	kg	2,00	2,80	2,00	2,20	-	-	1,00	1,20
Petržel	kg	1,50	2,00	1,80	2,00	1,70	1,70	0,80	1,00
Rajčata	kg	5,00	5,50	4,67	5,50	5,40	5,50	5,00	5,50
Ředkvičky	sv.	0,75	1,10	0,40	0,50	0,80	0,80	0,50	0,70
Hlávkový salát	ks	0,90	1,25	0,83	1,00	0,60	0,60	0,66	0,80
Zelí rané	kg	1,20	1,70	1,50	2,50	-	-	-	-
Žampiony	kg	4,00	4,80	3,75	4,00	4,00	4,00	3,00	4,00

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych



Obchodní ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 20 týden (11. 5. – 13. 5.) 2004

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Náкупní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brokolice D	ks	-	-	18,90 - 48,00	27,64
Cibule rychlená	sv.	-	-	5,50 - 9,00	7,00
Celer D	kg	-	-	14,90 - 24,00	17,88
Česnek D	kg	-	-	24,00 - 38,00	30,25
Mrkev polní	kg	6,00 - 7,00	6,25	-	-
Okurky salátové rychlené	kg	21,00 - 24,00	22,50	-	-
Paprika zelená D	kg	-	-	38,90 - 78,00	48,87
Rajčata rychlená	kg	42,00 - 44,00	42,67	-	-
Ředkvičky	sv.	-	-	5,50 - 8,00	7,03
Salát hlávkový rychlený	ks	-	-	5,50 - 8,00	6,55
Zelí hlávkové bílé	kg	-	-	3,60 - 9,00	5,50
Zelí hlávkové červené D	kg	-	-	6,90 - 15,00	8,98
Zelí kysané	kg	-	-	8,00 - 13,00	10,31

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz
 Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Ceny zeměd. výrobců některých druhů zeleniny ve vybraných zemích SVE

EUR/MJ

Druh zeleniny	Lotyšsko ¹		Estonsko		Litva		Bulharsko ²	
	Cena	Týden	Cena	Týden	Cena	Týden	Cena	Týden
Cibule	0,33	18.	-	-	0,27	14.	0,45	16.
Mrkev	0,20	18.	0,18	19.	0,14	14.	0,34	16.
Zelí hlávkové bílé	0,06	18.	0,16	19.	0,05	14.	0,22	16.
Okurky salátové	0,89	18.	1,02	19.	-	-	0,85	16.

Poznámka: Ceny jsou uváděny bez DPH. SVE = země střední a východní Evropy. 1 – průměrná tržní cena, 2 – velkoobchodní cena (průměr všech odrůd a kvalitativních tříd)
 Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Ceny vybraných druhů zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 10. 5. – 16. 5. 2004

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkotržnice			Tržnice			Prodejny		
	min	max	průměr	min	max	průměr	min	max	průměr
Rajčata	4,92	15,00	10,39	7,00	25,00	15,04	11,00	19,99	14,23
Paprika	10,00	34,00	21,49	14,00	50,00	28,64	12,00	44,99	29,75
Okurky	4,50	12,00	8,04	8,00	20,00	12,17	8,49	16,00	11,34
Cibule	3,00	5,00	4,01	4,00	14,00	6,12	4,99	8,00	5,66
Česnek	5,74	10,00	7,91	7,00	20,00	12,66	6,90	13,20	10,09
Hlávkové zelí bílé	0,80	5,00	2,18	2,00	10,00	5,40	0,90	5,00	3,36
Mrkev	3,28	8,00	5,13	5,00	15,00	8,13	4,00	11,00	6,79
Květák	5,00	15,00	10,11	3,00	25,00	13,26	8,90	18,00	12,52

Pramen: TISUP - Voće i povrže



Průměrné spotřebitelské ceny vybraných druhů zeleniny v Maďarsku

HUF/kg

Druh zeleniny	Oblast			
	Kecskemét	Szombathely	Debrecen	Szeged
Cibule světlá	180	168	130	-
Cibule červená	250	250	180	-
Cibule zelňačka	40	-	70	70
Pór	120	150	-	80
Hlávkový salát	70	100	80	40
Zelí rané	120	200	150	-
Kapusta raná	180	280	250	-
Zelí červené	90	150	120	90
Květák	350	348	300	-
Celer	200	350	280	200
Mrkev	150	168	120	90
Petržel	250	300	220	220
Červená řepa	120	160	-	80
Špenát	400	300	400	200
Rajčata	450	498	380	250
Žampiony	400	300	450	360
Hlíva ústřičná	480	400	700	550

Pramen : AKII

Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 19. 5. 2004

1 EUR - 31,880 CZK

1 USD - 26,598 CZK

1 PLN - 6,772 CZK

1 HRK - 4,305 CZK

100 SKK - 79,441 CZK

100 HUF - 12,614 CZK

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru agrární informatiky

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.